EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 26.10.2021
COM(2021) 666 final

2021/0346 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v Úmluvě o ochraně mořského prostředí a pobřežní oblasti Středomoří („Barcelonská úmluva“) k přijetí rozhodnutí o změně přílohy Protokolu o ochraně Středozemního moře před znečišťováním způsobeným odpady shazovanými z plavidel a letadel nebo spalováním na moři

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. PŘEDMĚT NÁVRHU

Cílem tohoto návrhu je stanovit postoj, který má být zaujat jménem Unie na 22. zasedání smluvních stran Úmluvy o ochraně Středozemního moře před znečišťováním („Barcelonská úmluva“) a jejích protokolů v souvislosti se zamýšleným přijetím rozhodnutí, kterým se mění příloha Protokolu o ochraně Středozemního moře před znečišťováním způsobeným odpady shazovanými z plavidel a letadel nebo spalováním na moři.

2. SOUVISLOSTI NÁVRHU

2.1. Protokol o ochraně Středozemního moře před znečišťováním způsobeným odpady shazovanými z plavidel a letadel nebo spalováním na moři

Barcelonská úmluva a její sedm protokolů přijatých v rámci akčního plánu pro Středomoří představují hlavní právně závaznou mnohostrannou regionální environmentální dohodu týkající se Středozemního moře.

Protokol o ochraně Středozemního moře před znečišťováním způsobeným odpady shazovanými z plavidel a letadel nebo spalováním na moři je jedním ze sedmi protokolů Barcelonské úmluvy. Jeho cílem je přijmout veškerá vhodná opatření k předcházení, snižování a k co možná neúplnějšímu odstranění znečišťování Středozemního moře způsobeného ukládáním odpadů nebo jiných látek.

Evropská unie je smluvní stranou tohoto protokolu[1].

2.2. Zasedání smluvních stran Barcelonské úmluvy a jejích protokolů

Na zasedání smluvních stran Barcelonské úmluvy a jejích protokolů se sejdou ministři a vyšší úředníci zastupující všechny smluvní strany Barcelonské úmluvy a jejích protokolů.

Podle článku 15 Protokolu o ochraně Středozemního moře před znečišťováním způsobeným odpady shazovanými z plavidel a letadel nebo spalováním na moři se ustanovení Barcelonské úmluvy, jež se týkají kteréhokoliv protokolu, použijí i na tento protokol.

Podle článku 25 Barcelonské úmluvy vykonává Evropská unie („Unie“) své hlasovací právo s počtem hlasů rovnajícím se počtu jejích členských států, které jsou smluvními stranami této úmluvy a jednoho nebo více protokolů. Unie nevykonává své hlasovací právo v případech, kdy toto právo vykonávají její členské státy, a naopak.

2.3. Zamýšlený akt 22. zasedání smluvních stran Barcelonské úmluvy a jejích protokolů

Na svém 22. zasedání ve dnech od 7. do 10. prosince 2021 mají smluvní strany Barcelonské úmluvy a jejích protokolů přijmout rozhodnutí, kterým se mění příloha Protokolu o ochraně Středozemního moře před znečišťováním způsobeným odpady shazovanými z plavidel a letadel nebo spalováním na moři týkající se co nejvyšší možné míry ochrany Středozemního moře před možným znečištěním způsobeným ukládáním odpadů nebo jiných látek (dále jen „zamýšlený akt“).

Účelem zamýšleného aktu je změnit přílohu uvedeného protokolu v souladu s jeho šestým článkem, a to konkrétně co se týká činitelů, které je třeba vzít v úvahu při stanovení kritérií, jimiž se řídí vydávání povolení k ukládání látek do moře. Tyto změny berou v úvahu ustanovení Londýnské úmluvy z roku 1972 a protokolu k této úmluvě z roku 1996, která se

[1] Úř. věst. L 240, 19.9.1977, s. 1.

zabývala celosvětovými nástroji upravujícími ukládání odpadů a jiných látek do moře, a tam, kde je to relevantní, i rámcovou směrnici o strategii pro mořské prostředí a ekosystémový přístup.

V souladu s článkem 29 Barcelonské úmluvy budou změny v příloze daného protokolu pro Unii závazné.

3. POSTOJ, KTERÝ MÁ BÝT ZAUJAT JMÉNEM UNIE

Potřeba ochrany biologické rozmanitosti moří a ekosystémů ve Středozemním moři byla opakovaně uznána.

Účelem zamýšleného aktu je změnit přílohu Protokolu o ochraně Středozemního moře před znečišťováním způsobeným odpady shazovanými z plavidel a letadel nebo spalováním na moři v souladu s jeho šestým článkem, a to konkrétně co se týká činitelů, které je třeba vzít v úvahu při stanovení kritérií, jimiž se řídí vydávání povolení k ukládání látek do moře. Tyto změny berou v úvahu Londýnskou úmluvu z roku 1972 a její protokol z roku 1996, jež jsou považovány za celosvětové nástroje upravující ukládání odpadů a jiných látek do moře, a tam, kde je to relevantní, i rámcovou směrnici o strategii pro mořské prostředí a její ekosystémový přístup.

S ohledem na 22. zasedání smluvních stran Barcelonské úmluvy a jejích protokolů je nezbytný postoj Unie k zamýšlenému aktu, neboť tento akt změní přílohu dotčeného protokolu, a tato změna bude pro Unii závazná v souladu s článkem 29 Barcelonské úmluvy. Vzhledem k tomu, že změny přílohy zaktualizují požadavky týkající se ochrany Středozemního moře, upraví mezinárodní závazky a ambice Unie a zlepší ochranu životního prostředí, se navrhuje, aby Unie podpořila přijetí zamýšleného aktu.

4. PRÁVNÍ ZÁKLAD

4.1. Procesněprávní základ

4.1.1. Zásady

Ustanovení čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU) zavádí rozhodnutí, jimiž se stanoví „*postoje, které mají být jménem Unie zaujaty v orgánu zřízeném dohodou, má-li tento orgán přijímat akty s právními účinky, s výjimkou aktů, které doplňují nebo pozměňují institucionální rámec dohody*“.

Pojem „akty s právními účinky“ zahrnuje akty, které mají právní účinky na základě pravidel mezinárodního práva, kterými se řídí dotyčný orgán.

4.1.2. Uplatnění v tomto konkrétním případě

Zasedání smluvních stran Barcelonské úmluvy a jejích protokolů je orgánem zřízeným dohodou, a to Barcelonskou úmluvou.

Zamýšlený akt změní přílohu jednoho z protokolů Barcelonské úmluvy, a to Protokolu o ochraně Středozemního moře před znečišťováním způsobeným odpady shazovanými z plavidel a letadel nebo spalováním na moři. Jeho přijetí tedy představuje akt s právními účinky.

Zamýšlený akt nedoplňuje ani nepozměňuje institucionální rámec Barcelonské úmluvy a jejích protokolů.

Procesněprávním základem navrhovaného rozhodnutí je tudíž čl. 218 odst. 9 SFEU.

4.2. Hmotněprávní základ

4.2.1. Zásady

Hmotněprávní základ rozhodnutí podle čl. 218 odst. 9 SFEU závisí v první řadě na cíli a obsahu zamýšleného aktu, v souvislosti s nímž se postoj jménem Unie zaujímá. Sleduje-li zamýšlený akt dvojí účel nebo má-li dvě složky a lze-li jeden z těchto účelů nebo jednu z těchto složek identifikovat jako hlavní, zatímco druhý účel či druhá složka je pouze vedlejší, musí být rozhodnutí přijaté podle čl. 218 odst. 9 SFEU založeno na jediném hmotněprávním základu, a sice na tom, který si žádá hlavní nebo převažující účel či složka.

4.2.2. Uplatnění v tomto konkrétním případě

Hlavní cíl a obsah zamýšleného aktu se týkají ochrany životního prostředí.

Hmotněprávním základem navrhovaného rozhodnutí je tudíž čl. 192 odst. 1 Smlouvy o fungování EU.

4.3. Závěr

Právním základem navrhovaného rozhodnutí by měl být čl. 192 odst. 1 SFEU ve spojení s čl. 218 odst. 9 SFEU.

2021/0346 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v Úmluvě o ochraně mořského prostředí a pobřežní oblasti Středomoří („Barcelonská úmluva“) k přijetí rozhodnutí o změně přílohy Protokolu o ochraně Středozemního moře před znečišťováním způsobeným odpady shazovanými z plavidel a letadel nebo spalováním na moři

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 192 odst. 1 ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Protokol k Úmluvě o ochraně Středozemního moře před znečišťováním („Barcelonská úmluva“) o ochraně Středozemního moře před znečišťováním způsobeným odpady shazovanými z plavidel a letadel nebo spalováním na moři byl uzavřen Unií rozhodnutím Rady 77/585/EHS[2] a vstoupil v platnost dne 15. dubna 1978.

(2) Podle článku 18 Barcelonské úmluvy může zasedání smluvních stran Barcelonské úmluvy a jejích protokolů přijmout změny protokolů této úmluvy.

(3) Během svého 22. zasedání ve dnech od 7. do 10. prosince 2021 mají smluvní strany Barcelonské úmluvy a jejích protokolů přijmout rozhodnutí, kterým se mění příloha Protokolu o ochraně Středozemního moře před znečišťováním způsobeným odpady shazovanými z plavidel a letadel nebo spalováním na moři, pokud jde o činitele, které je třeba vzít v úvahu při stanovení kritérií, jimiž se řídí vydávání povolení k ukládání látek do moře, s ohledem na šestý článek tohoto protokolu.

(4) Je nezbytné stanovit postoj, který má být na zasedání smluvních stran Barcelonské úmluvy a jejích protokolů zaujat jménem Unie, neboť rozhodnutím budou přijaty změny přílohy dotčeného protokolu, které budou pro Unii závazné.

(5) Vzhledem k tomu, že zamýšlené změny přílohy zaktualizují požadavky týkající se ochrany Středozemního moře, ovlivní mezinárodní závazky a ambice EU a zlepší ochranu životního prostředí, se navrhuje, aby Unie přijetí tohoto rozhodnutí podpořila,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Postoj, který má být zaujat jménem Unie na 22. zasedání smluvních stran Barcelonské úmluvy a jejích protokolů, je podpořit přijetí rozhodnutí, kterým se mění příloha Protokolu o ochraně Středozemního moře před znečišťováním způsobeným odpady shazovanými z plavidel a letadel nebo spalováním na moři.

[2] Úř. věst. L 240, 19.9.1977, s. 1.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno Komisi.

V Bruselu dne

Za Radu
předseda/předsedkyně